

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 39/40 (1902)  
**Heft:** 17

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Wochenschrift

für Bau-, Verkehrs- und Maschinentechnik

Herausgegeben  
von

**A. WALDNER**

Dianastrasse Nr. 5, Zürich II.

Verlag des Herausgebers. — Kommissionsverlag: Ed. Rascher, Meyer & Zeller's Nachfolger in Zürich, Rathausquai 20.

Organ

des Schweizer Ingenieur- und Architekten-Vereins und der Gesellschaft ehemaliger Studierender des eidg. Polytechnikums in Zürich.

Insertionspreis:

Pro viergespaltene Petitzeile  
oder deren Raum 30 Cts.  
Haupttitelseite: 50 Cts.

Inserate

nimmt allein entgegen:  
Die Annoncen-Expedition  
von  
**RUDOLF MOSSE**  
in Zürich, Berlin, Breslau,  
Dresden, Frankfurt a. M.,  
Hamburg, Köln, Leipzig,  
Magdeburg, München,  
Nürnberg, Stuttgart, Wien,  
Prag, London.

Abonnementspreis:  
Ausland... Fr. 25 per Jahr  
Inland... " 20 " "

Für Vereinsmitglieder:  
Ausland... Fr. 18 per Jahr  
Inland... " 16 " "  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird.

Abonnements  
nehmen entgegen: Heraus-  
geber, Kommissionsverleger  
und alle Buchhandlungen  
und Postämter.

Bd XL.

ZÜRICH, den 25. Oktober 1902.

N<sup>o</sup> 17.

## Konkurrenz-Ausschreibung über den Bau einer neuen Reussbrücke in Bremgarten, Kt. Aargau.

Es wird hiemit **Konkurrenz** eröffnet über die Erstellung von **Plänen** und eventuell auch die **Uebernahme des Baues** einer neuen Reussbrücke **in Bremgarten**.

Das bezügliche Bauprogramm und die Pläne, welche die Grundlage für die Konkurrenz bilden, sind gegen Einsendung von Fr. 10, die jedoch denjenigen, die sich an der Konkurrenz beteiligen, wieder zurückerstattet werden, bei unterzeichnetem Gemeinderat zu beziehen.

Bremgarten, den 15. Oktober 1902.

Der Gemeinderat.

Bürgermeisteramt der Stadt Crajowa.

## Submissions-Ausschreibung.

Wir, Nicolaus Romanescu, Bürgermeister der Stadt Crajowa, bringen zur allgemeinen Kenntnis, dass am 28. November n. s. 1902 im Sitzungssaale des hiesigen Gemeinderates eine öffentliche Lizitation, mittelst geschlossener Offerten und ohne Nachbietungsrecht, zur Erteilung der Konzession, die Stadt mit Trink- und Nutzwasser zu versorgen, stattfinden wird.

Die Bewerber werden ersucht, das Bedingnisheft und das Vorprojekt des Herrn W. H. Lindley aus Frankfurt a. M., Autor der Vorarbeiten, zu verlangen, und ihre Offerten einheitlich, für eine Konzessionsdauer von 50 Jahren, genau dem ihnen zuzusendenden Formular entsprechend, abzufassen.

Jeder Offerte ist eine provisorische Kautions von 15000 Lei beizugeben, die im Falle des Erstehens der Konzession auf 50000 Lei in bar oder in öffentlichen, vom Staate Rumänien garantierten Effekten ergänzt werden muss.

Der Bürgermeister: **Nicolaus Romanescu.**

Der Generalsekretär: **C. Calugăseanu.**

No. 10516.

Crajowa, d. 10. Okt. 1902

## Fabrique de Machines de Fribourg

Fondée en 1859

Société Anonyme

Outillée à neuf en 1901

TURBINES à haute pression



TURBINES FRANCIS

Dernières constructions.

perfectionnées.

RÉGULATEURS DE PRÉCISION

Transmissions syst. Sellers.

Paliers graisseurs.

PONTS MÉTALLIQUES et CONSTRUCTIONS EN FER

Conduites



Plans et

Réservoirs.

Devis  
sur demande.

## Renovation der Kirche Affoltern b. Zeh.

Ueber nachfolgende Arbeiten wird hiemit allgemeine Konkurrenz ausgeschrieben:

1. **Erstellung neuer Kirchenfenster.**
2. **Erneuerung des Chorbodens durch Terrazzo und Errichtung zweier Sandsteinstufen.**
3. **Anbringung von Doppeltüren.**
4. **Anstrich des Holztäfers und der Bänke etc.**

Näheren Aufschluss erteilt der Präsident der Kirchenpflege, Herr Pfarrer **Max Schinz**, an den auch allfällige Eingaben bis zum 26. Oktober nächsthin einzureichen sind.

Die Kirchenpflege.

Erfahrener Fachmann er bietet sich, leistungsfähigen Firmen bei Einführung des

## FRANCIS-TURBINENBAUES

bewährte Konstruktionsgrundlagen unter Berücksichtigung der neuesten Fortschritte zur Verfügung zu stellen.

Gefl. Anfragen erbeten unter Z S 3691 an

**Rudolf Mosse, Berlin S. W.**



**G. EGLI. Zinkornamentenfabrik**

Seefeldstr. 69 ZÜRICH V

**Fabrik**

gestanzter, gegossener, gedrückter und gezogener

◆◆ Bau-Ornamente ◆◆

nach eingesandten Modellen oder Zeichnungen in Zink und Kupfer, wie:

Türme, Kuppeln, Mansardenfenster, Dachspitzen, Bekrönungen, Gesimse, Wasserspeier, Konsolen, Ballustraden, Gratwulsten, Firstkämme, Rippen- und Schuppenbleche, Schindeln, Garnituren, Köpfe, Figuren etc. etc. Erhabene und vergoldete Blechbuchstaben für Geschäftsfirmen in jeder Schriftart und Grösse.

Galvanische Verküpfung von Zinkarbeiten.  
Uebernahme sämtlicher Spenglerarbeiten.

Kostenvoranschläge. Illustriertes Musterbuch und Preiscurant gratis und franko.

# Schweizerische Bundesbahnen.

## Kreis IV.

### Konkurrenz-Eröffnungen.

Die Kreisdirektion IV der schweiz. Bundesbahnen in St. Gallen eröffnet hiermit Konkurrenz über folgende **Holzlieferungen**:

#### a) Rohholzbedarf der Waggonwerkstätte in Chur.

m <sup>3</sup>	Arten	in Blöcken von	m Länge und mehr
70	Eichen	5,0	2,6
50	Lärchen	»	»
145	»	»	2,8
30	»	»	2,9
75	»	»	5,4
10	»	»	5,5
120	»	»	5,6
70	»	»	5,8
35	Weisstannen	»	2,8
85	»	»	2,9
45	»	»	5,1
125	»	»	5,2
75	»	»	5,4
65	»	»	5,8
20	»	»	6,9
10	»	»	7,1
140	»	»	7,4
80	Rottannen	»	5,0
10	Föhren	»	5,0
20	Eschen	»	2,2 u. 2,6 m oder in doppelten Längen
10	Kirschbaum	»	2,0 m Länge und mehr
10	Nussbaum	»	2,0
10	Buchen	»	2,0

Der Durchmesser der Blöcke muss am dünnen Ende für Eichenholz (**Steineiche bester Qualität**) **mindestens 46 cm**, für Lärchen und Tannen **36 cm**, für Föhren **36 cm**, für Eschen, Kirschbaum, Nussbaum und Buchen **30 cm** betragen.

#### b) Für die Filialwerkstätte in Romanshorn.

##### 1. Rohholzbedarf.

Stück	Arten	cm Durchmesser	m Länge
40	Rottannen	15	7,0
20	»	20	7,0
20	Eschen	12-20	6,0-7,0

##### 2. Schnittwarenbedarf.

Stück	Arten	Länge	Breite	Dicke
20	Rottannen, Kantbauholz	6,0 m	10 cm	100 mm
20	»	6,0	12	120
20	»	6,0	15	150
10	»	6,0	21	210
20	m <sup>2</sup> Eichenladen, sauber	6,0	50-60	24
50	»	6,0	40-60	30
100	»	6,0	40-60	36
30	»	6,0	40-60	45
20	»	6,0	40-60	48
100	»	6,0	40-60	60
50	»	6,0	40-60	75
80	»	7,0	50-70	78
50	»	7,0	50-70	90
30	»	7,0	50-70	110
100	»	7,0	50-70	120
20	»	7,0	50-70	156
150	Tannenladen	6,0	40	18
300	»	6,0	40	21
50	»	6,0	40	26
100	»	6,0	50	30
200	»	6,0	50	36
80	»	6,0	50	40
40	»	6,0	50	45
30	»	6,0	50	54
60	»	6,0	50	60

Schriftliche Offerten auf das Ganze oder auf Teillieferungen sind verschlossen unter Aufschrift «Angebote für Lieferung von Holz» an den Obermaschineningenieur des Kreises IV der schweizerischen Bundesbahnen in Rorschach einzureichen.

Endtermin für die Angebote: **15. November 1902**. Die Offeranten sind bis 10. Dezember 1902 an ihre Eingaben gebunden, an welchem Tage die Zuschläge erfolgen werden.

Die Lieferungen sollen bis Ende März 1903 effektiviert sein. Nähere Auskunft über die Lieferungsvorschriften und Bedingungen erteilen die Werkstätten der schweizerischen Bundesbahnen in **Chur** und **Romanshorn**.

St. Gallen, den 21. Oktober 1902.

Die Kreisdirektion IV.

# PANZERKASSEN, GELDSCHRÄNKE

Emil Schwyzer & Co. Zürich

## Schweizerische Bundesbahnen.

### Kreis IV.

### Stelle - Ausschreibung.

**Bahningenieur II. Klasse** des Bahnbezirkes II mit Wohnsitz in Romanshorn.

**Besoldung:** Fr. 4000—6000.

**Erfordernisse:** Bauingenieur mit abgeschlossener technischer Hochschulbildung und praktischer Tätigkeit im Eisenbahnwesen.

**Anmeldungstermin:** 30. Oktober 1902.

**Anmeldung schriftlich** an den Oberingenieur des Kreises IV in St. Gallen.

**Diensteintritt:** 1. Januar 1903, event. später nach Vereinbarung. **St. Gallen**, den 14. Oktober 1902.

Die Kreisdirektion IV.

### Bau-Ausschreibung.

Für den **Neubau der Emmenbrücke** auf der Burgdorf-Heimiswyl-Strasse werden folgende Arbeiten ausgeschrieben:

- Die Erd-, Fundations- und Maurer-Arbeiten im Gesamtbetrage von ca. Fr. 30 000.
- Die Eisenkonstruktion im Gewicht von rund 95 Tonnen. Bauvorschriften und Bedingungen liegen beim Bezirksingenieur in Burgdorf und bei der kantonalen Baudirektion in Bern zur Einsicht auf.

Uebernahmsofferten sind verschlossen mit der Aufschrift „Heimiswylbrücke“ bis 6. November 1902 an die unterzeichnete Direktion einzusenden.

**Bern**, den 14. Oktober 1902.

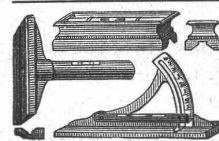
Baudirektion des Kantons Bern.

### Wegen Todesfall zu verkaufen.

Im Bezirk Muri, Kt. Aargau, an einer Bahnstation gelegen:

- Eine mit allen erforderlichen Einrichtungen und Maschinen versehene **mechanische Werkstätte** mit konstanter, mindestens 5-pferdiger Wasserkraft. Die mechanische Werkstätte wurde seit 30 Jahren vom nämlichen Besitzer mit grossem Erfolg betrieben.
- Ein gut gebautes, schönes **Wohnhaus** mit Garten und zirka 30 Aren Umgelände.
- Eine gut frequentierte, mit Wasserkraft betriebene **Sägerei**. Diese wird eventuell gesondert verkauft. Die Gebäulichkeiten und Einrichtungen sind in bestem Zustande.

Nähere Auskunft auf Anfragen unter Chiffre Z B 7742 an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse Zürich**.



J. F. Klingelfuss, Aarau

Alleinfabrikant der ächten

Schweizer-Präzisionswasserwagen

für Maschinenbau und Maschinenbetrieb.

Preisliste gratis und franko.

Reparaturen aller Sorten Wasserwagen solid, exakt, unter Garantie.

### Für Architekten & Baumeister.

Der Unterzeichnete empfiehlt sich für Uebernahme von

**Zimmer-, Glaser- und Schreinerarbeiten**

für Neubauten, Umbauten und Reparaturen.

**Ausführung von Garten- und Grundstück-Einzäunungen,**

Lieferung von

**Bauholz, Brettern und Schnittwaren**

aller Art.

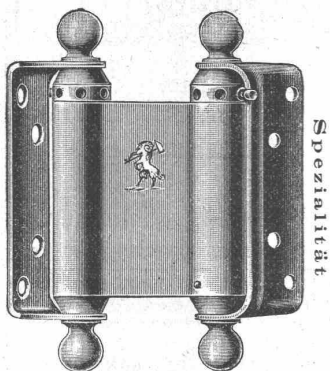
Bedienung prompt, solid und **billig**. — Referenzen zu Diensten.

Lieferung auch nach auswärts.

**Jakob Walder**, Dampfsäge,  
Mech. Zimmerei- und Schreinereigeschäft,  
**Zürich III W.** — Telephon.

**C. A. Grüssy, Zivilingenieur,**  
Altstetten-Zürich.

Übernahme **technischer Vorarbeiten** für **Bahn-**  
und **Strassenbau, Wasserversorgung**  
und **Kanalisation.**



## Spiralfeder-Pendeltürbänder

aus der Fabrik für Tür- und Fensterbeschläge

von

Ed. Tague, **Gottfried Stierlins** Nachfolger,  
Schaffhausen.

Höchste Solidität. Unübertroffene Federkraft. Feine elegante Ausführung.

Garantie für jedes einzelne Stück.

Man hüte sich vor geringen Nachahmungen.

Preislisten und Muster gratis zu Diensten.

## Schweizerische Bundesbahnen.

### Ausschreibung von Bahnschwellen.

Die Generaldirektion der schweizerischen Bundesbahnen eröffnet Konkurrenz über die Lieferung von:

16400	Stück	eichenen	Schwellen	2,70 m	lang	15/25 cm	stark
10800	»	»	»	2,40 »	»	15/24 »	»
800	»	»	»	2,40 »	»	15/30 »	»
7500	»	lärchenen	»	2,70 »	»	15/25 »	»
2000	»	»	»	2,40 »	»	15/24 »	»
9100	»	buchenen	»	2,70 »	»	15/25 »	»
1300	»	»	»	2,40 »	»	15/25 »	»
4600	»	eichenen	Weichenschwellen	in diversen	Längen	15/25 cm,	
						15/30 cm und	18/30 cm
						stark mit einem	Kubikinhalte
						von zusammen	651 m <sup>3</sup> .
1125	»	eichenen	Brückenschwellen	in diversen	Längen,	zu-	sammen
						159 m <sup>3</sup> .	
15	»	föhrenen	Putzgrubenschwellen,	je 3,90 m	lang,	15/30 cm	stark.

**Ablieferung:** Die Ablieferung der Schwellen soll auf einer in der Offerte anzugebenden Station der schweizerischen Bundesbahnen in der Zeit vom 15. Dezember 1902 bis Ende Mai 1903 erfolgen.

**Endtermin für die Einreichung der Angebote:** 10. November 1902.

Für die Lieferungen ist das neue Bedingnisheft der schweizerischen Bundesbahnen massgebend. Die buchenen Schwellen sind imprägniert zu liefern und zwar muss die Imprägnierung mit erhitztem karbolsäurehaltigem Teeröl erfolgen. Für die übrigen Schwellen werden Angebote auf imprägnierte oder rohe Schwellen entgegengenommen. Das Tränkungsverfahren ist anzugeben.

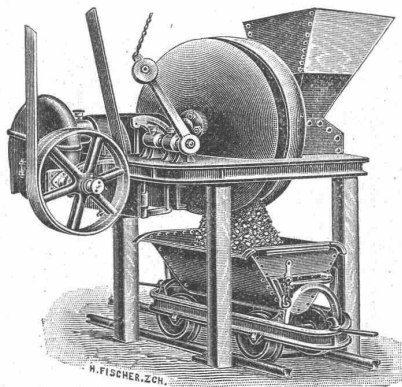
Angebote für das gesamte Schwellenquantum oder für Teillieferungen, welche den Ort und die Termine der Ablieferungen enthalten sollen, sind verschlossen mit der Aufschrift: «Angebot für Schwellenlieferung» der Generaldirektion der schweizerischen Bundesbahnen in Bern einzureichen, bei deren Oberbaumaterialverwaltung die allgemeinen Bedingungen und besonders Vorschriften, sowie Angebotformulare bezogen werden können.

Bern, den 13. Oktober 1902.

Generaldirektion  
der schweizerischen Bundesbahnen.

## Mischmaschinen

System Müller + Pat. Nr. 22789



Für **Bauunternehmer** als **Beton- und Mörtel-**  
**maschine.**

Für **Fabriken** zum  
Mischen von **trockenen,**  
**dünn- und dickflüssigen**  
**Materialien**

liefert

**Rudolf Roetschi**

Nachfolger von  
**Roetschi & Meier,**  
**ZÜRICH.**

Der

## Ingenieur-Kalender für 1903

herausgegeben von **Beckert (Duisburg)** und **Pohlhausen (Dresden)** ist erschienen. Preis in Leder gebunden M. 3,— (Briefaschen-Ausgabe M. 4,—). Wir empfehlen dieses bewährte und praktische Hülfsbuch allen Maschinen- u. Hütten-Ingenieuren angelegentlichst. Der Kalender ist durch alle Buchhandlungen, auf Wunsch auch zur Ansicht, zu beziehen. Um Verwechslungen zu vermeiden, empfiehlt es sich, bei Bestellungen Herausgeber oder Verleger mit anzugeben.

Verlagsbuchhandlung von **Julius Springer** in Berlin N.

## Geiger'sche Fabrik, G. m. b. H.

für Strassen- und Hausentwässerungs-Artikel  
Karlsruhe i. B.

**Spül- u. Absperr-Vorrichtungen** für Kanäle und andere Zwecke.  
**Schachtabdeckungen.**

**Sinkkasten** für Strassen-, Hof- u. Haus-Entwässerung.

**Kran- u. Schlammabfuhr-Wagen** zum Reinigen von Sinkkasten.

Bewährte Konstruktionen. — Höchste Auszeichnungen. — Solide Ausführung.

Man verlange illustriertes Preisbuch gratis.

In nahezu 200 Städten in Verwendung, unter andern in:

Breslau — Dresden — Düsseldorf — Frankfurt a. M. — Hannover — Innsbruck  
Karlsruhe — Kiel — Köln — Mannheim — Mülhausen i. E. — München — Posen  
Sofia — Stettin — Strassburg i. E. — Stuttgart — Wien — Zürich u. s. w.

General-Vertreter für die Schweiz:

**C. A. Grüssy, Civilingenieur, Zürich-Altstetten.**

## Thonwerk Biebrich, A.-G.

Biebrich a/Rhein

beste Referenzen und Zeugnisse aus der Schweiz,

liefert die für den **Bau** und **Betrieb** von **Gasanstalten, Zement-**  
**fabriken, Chemischen Fabriken, Cellulosefabriken, Schweiss-**  
**und Puddelwerken, Eisengiessereien,** sowie für **Dampfkessel-**  
und sonstige **Feuerungsanlagen** notwendigen

## feuerfesten & säurebeständigen Produkte

Retorten, Form- u. Normalsteine, Gloverringe, Mörtel etc.

# EISENBAHN - Material für Haupt-, Neben- & Strassen-Bahnen

**Vignole- & Rillenschienen**  
in grösster Auswahl  
**Schwellen** nebst Befestigungsmittel  
Schienenrücker, Schienenbieg-Apparate  
**Lochpressen, Geleisehebeböcke**

**Weichen, Kreuzungen**

Kräne, Drehscheiben  
Aufzüge für Hand- & Motor-Betrieb  
**Brückenwaagen**  
Schiebebühnen, Lokomotiven  
**Tramways- & Güterwagen**

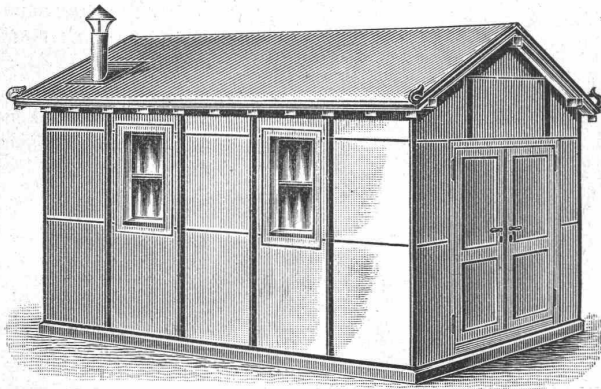
**Achsen, Bandagen,**

Radsterne,  
Radscheiben, Radsätze  
Federn, Kuppelungen etc.  
liefert in bester Ausführung  
**FRITZ MARTI A.-G., Winterthur.**

## Schweizer. Xylolith-(Steinholz)-Fabrik Wildegg RILLIET & KARRER

+ Pat. No. 9080.

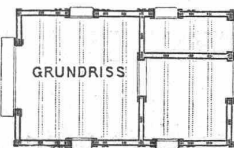
Wärter- und Gärtner-Buden in allen Grössen.



Transportable Magazine,  
**Bureaux**  
und kleinere Bauten.

Ferner:  
Kühl- und Trockenkammern.  
Eiskasten zur Konservierung  
von Eis.  
Wandverkleidungen.  
Einrichtung  
von feuersicheren Räumen.  
Treibkasten.  
**Fix und fertig in Wildegg  
in Bahnwagen verladen.**

Man  
verlange  
Muster.



Prospekte  
und  
Atteste.

**Vorteile:**  
**Feuersicher. Schutz gegen  
Kälte und Wärme.**  
**Hygienisch. Transportabel.**  
Projekte und Voranschläge gratis.

### Junger Bautechniker,

Absolvent des Technikums  
Winterthur, mit guten Zeug-  
nissen, sucht baldigst Stellung  
auf einem Architekturbureau  
oder in einem grösseren Bau-  
geschäft.

Offert. sub Chiffre Z P 7965  
an die Annoncen-Expedition  
Rudolf Mosse Zürich.

### Kaufe und verkaufe

stets gut erhaltene

**Dynamo-Maschinen**  
und komplette

**Beleuchtungsanlagen**  
unter Garantie.

**J. Schönenberger,**  
Elektrotechn. Installationsgeschäft,  
Chur.

### Jordan & Co., Zürich

60 mittlere Bahnhofstr.  
Neben Franz Karl Webers  
Spielwarengeschäft.

Altrenommiert. Spezialgeschäft  
für echte wasserdichte  
**Loden.**

Engl. Cheviots meterweise.  
Sport-Anzüge, Joppen,  
Mäntel, Pelerinen mit  
Kaputze, Gamaschen,  
Hüte, Damen-Kostüme.  
Telegr.-Adr.: Lodenjordan Zürich.



## ARMATURENFABRIK ZÜRICH

Filiale der ARMATUREN & MASCHINENFABRIK  
ACT. GES. vormals J. A. HILPERT, NÜRNBERG.  
empfehlen ihre

**PUMPEN ALLER SYSTEME & GRÖSSEN**  
speziell




# CENTRIFUGAL- BAU- MEMBRAN- PUMPEN






Fabrik-Zeichen  
gesetzl. geschützt.

Präzisions- und Schul-  
Reisszeuge.

**E. O. Richter & Co.,**  
Chemnitz.

**Gussbausteine**  
5, 7, 10, und 14 cm stark für  
**Scheidewände.**

**+ 15483**

Referenzen und Muster  
gerne zu Diensten.  
**Guss-Baustein-Fabrik Zürich.**